

K O N T R A K T

uzavretý medzi

Ministerstvom pôdohospodárstva SR

a

**Výskumným ústavom ekonomiky poľnohospodárstva
a potravinárstva Bratislava**

Preambula

*V súlade s uznesením vlády SR č. 1370, z 18. decembra 2002, sa uzatvára kontrakt medzi ústredným orgánom štátnej správy – **Ministerstvom pôdohospodárstva SR** (ďalej len „MP SR“) a jeho priamo riadenou príspevkovou organizáciou – **Výskumným ústavom ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva Bratislava** (ďalej len „VÚEPP“). Kontrakt nie je zmluvou v zmysle právneho úkonu, ale plánovacím aktom, upravujúcim obsahové, finančné a organizačné vzťahy medzi MP SR a VÚEPP.*

Číslo objednávateľa: 5196/2008-620

Čl. I.

Účastníci kontraktu

Objednávateľ:	Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Sídlo:	Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. Stanislav Becík, PhD. - minister
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	7000081105/8180
IČO:	156621
Pracovník poverený k rokovaniu:	JUDr. Marieta Okenková - generálna riaditeľka Sekcie zahraničnej koordinácie

a

Zhotoviteľ:	Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva
Sídlo:	Trenčianska 55, 824 80 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. Andrea Palacková - riaditeľka
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	7000239881/8180
IČO:	167274
Pracovník poverený k rokovaniu:	Ing. Mária Kubanková, CSc. - vedecká tajomníčka ústavu

Čl. II. Trvanie kontraktu

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2009.

Čl. III. Finančné a platobné podmienky

1. Objem finančných prostriedkov určených na splnenie úlohy je stanovený na základe rozpisu rozpočtu na rok 2009.
2. Celková hodnota kontrahovanej úlohy zo štátneho rozpočtu je stanovená vo výške **17 115 tis. Sk** (568 121 €).
3. Vzhľadom na charakter zabezpečovanej úlohy a jej financovanie sa cena úlohy určuje na základe podrobnej kalkulácie nákladov riešiteľa, zahrňujúcej náklady obstarania (spotreba materiálu a služby), mzdové náklady, náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NUP, ostatné priame náklady a nepriame (režijné) náklady, podľa interného kalkulačného vzorca riešiteľa (cena úlohy je podrobne kalkulovaná podľa kalkulačného vzorca v Prílohe č. 1).
4. V prípade, ak zníženie sumy uvedenej v Čl. III., bod. 2, bude predstavovať menej ako 5 % dohodnutej ceny prác na dobu trvania kontraktu, riešiteľ bude riešiť úlohu bez zmeny plánu. Ak bude zníženie uvedenej sumy vyššie ako 5 %, účastnícke strany vypracujú dodatok ku kontraktu, pozmeňujúci rozsah predmetu činnosti stanovený v Čl. IV. kontraktu.
5. Zadávatel' sa zaväzuje poskytnúť riešiteľovi na riešenie úlohy pravidelne mesačné zálohy podľa zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. IV. Predmet činnosti

Zhotoviteľ sa zaväzuje riešiť úlohu výskumu a vývoja schválenú vedením MP SR na rok 2009 pod názvom „**Ekonomika trvalo udržateľného rastu poľnohospodárstva, potravinárstva a vidieka SR**“.

Čl. V. Kontrola, spôsob a termín vyhodnotenia plnenia kontraktu

1. Kontrolu plnenia kontraktu organizuje a riadi objednávateľ.
2. Zhotoviteľ je povinný pre účely kontroly poskytovať informácie a podklady. O výsledku kontroly sa vyhotoví zápis, ktorý tvorí súčasť dokumentácie k úlohe.
3. Za vady zistené pri realizácii plne zodpovedá zhotoviteľ a je povinný ich odstrániť na vlastné náklady.
4. V prípade, že predmet plnenia kontraktu má vady a zhotoviteľ ich neodstráni v stanovenom termíne, objednávateľ má právo od kontraktu odstúpiť.
5. Plnenie úlohy kontraktu bude vyhodnocované objednávateľom na kontrolných dňoch k polroku plnenia a preberacím konaním za celoročné obdobie plnenia.

Čl. VI.

Práva a povinnosti zúčastnených strán

1. Objednávateľ (MP SR) sa zaväzuje:

- a) Zabezpečiť financovanie predmetu činnosti a jednotlivých úloh, uvedených v Čl. IV. kontraktu v celoročnom rozsahu, podľa Čl. III., ods. 2. a 5. kontraktu.
- b) Poskytnúť riešiteľovi potrebné konzultácie, štatistické údaje a iné podklady (ktoré má objednávateľ k dispozícii), potrebné k zabezpečeniu úlohy uvedenej v Čl. IV. kontraktu a v Prílohe č. 1 k nemu.
- c) V dohodnutých termínoch vykonať kontrolné dni plnenia a preberacie konania úlohy uvedenej v tomto kontrakte.
- d) V dostatočnom predstihu informovať riešiteľa o zmenách v zadaní úlohy podľa Čl. III., ods. 2. kontraktu.
- e) Pri zverejňovaní výsledkov riešenia a činností, stanovených týmto kontraktom, dodržiavať autorské práva riešiteľa, v zmysle autorského zákona.

2. Objednávateľ má právo:

- a) Krátiť objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené príslušným uznesením vlády SR.
- b) Vykonávať priebežné kontroly plnenia úlohy dohodnutej týmto kontraktom.
- c) Penalizovať riešiteľa v prípadoch nedodržania termínov plnenia úlohy. Spôsob a výška penalizácie sa stanoví na kontrolnom dni.
- d) Poskytnúť tretej strane výsledky riešenia úlohy, zadanej v rámci kontraktu, s uvedením VÚEPP Bratislava - ako riešiteľa a pri zachovaní autorských práv riešiteľa.

3. Zhotoviteľ (VÚEPP Bratislava) sa zaväzuje:

- a) Splniť predmet kontraktu s odbornou starostlivosťou, v súlade s pokynmi zadávateľa, v rámci dohodnutých podmienok kontraktu a v stanovených termínoch.
- b) Riadne, v požadovanej kvalite a v stanovených termínoch, protokolárne odovzdať výsledky riešenia úlohy, dohodnutej týmto kontraktom.
- c) Dodržať celoročný rozpočet, dohodnutý kontraktom a neprekročiť náklady stanovené na riešenie úlohy.
- d) Predložiť týždeň pred termínom konania kontrolného dňa a preberacieho konania všetky dohodnuté podklady na rokovanie.
- e) Včas informovať zadávateľa o problémoch, ktoré sa vyskytli v priebehu plnenia úloh. V prípade, že zhotoviteľ nemôže plniť záväzky kontraktu a že realizácia úlohy alebo jej príprava je ohrozená, je povinný o tom neodkladne informovať zadávateľa.
- f) Zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, najmä však o informáciách, ktoré vzniknú ako produkt riešenia úlohy a nezverejňovať výsledky riešenia zadanej úlohy, bez súhlasu zadávateľa.

4. Zhotoviteľ má právo:

- a) Bezplatne získať od zadávateľa všetky podklady potrebné na riešenie alebo overovanie výsledkov riešenia úlohy (ktoré má objednávateľ k dispozícii). Rozsah, termíny a spôsob poskytovania údajov bude stanovený.
- b) Požadovať od zadávateľa, aby podľa povahy odovzdávanej práce vytvoril príslušné technické a organizačné podmienky na jej prezentáciu a overenie.

Čl. VII.

Zverejnenie kontraktu a verejný odpočet

1. Tento kontrakt zverejnia obidve zúčastnené strany na svojich internetových stránkach do 31. 01. 2009.
2. Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu a zverejnenie výročnej správy, sa uskutoční podľa pokynov objednávateľa.

Čl. VIII.

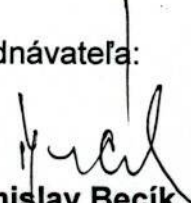
Osobitné ustanovenia kontraktu

1. Zhotoviteľ nesmie použiť poskytnuté finančné prostriedky na iný účel, ako je stanovené v tomto kontrakte.
2. Výsledky predmetu plnenia kontraktu sú výlučným majetkom štátu a nesmú byť použité na iný, ako dohodnutý účel. Poskytnutie výsledkov riešenia tretím osobám je možné iba so súhlasom objednávateľa.
3. Za vady zistené pri realizácii plne zodpovedá riešiteľ a je povinný ich odstrániť na vlastné náklady.
4. Výsledky riešenia, ktoré vznikli ako nové, sa riadia ustanoveniami autorského zákona, príp. zmenami a doplnkami.
5. Zmeny a doplnky v priebehu trvania kontraktu je možné vykonať na základe dohody oboch strán, formou písomných dodatkov, podpísaných obidvoma účastníkmi kontraktu.
6. Kontrakt sa vyhotovuje v 4 exemplároch, z ktorých každý účastník obdrží 2 exempláre.
7. Kontrakt nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zúčastnených strán.

V Bratislave

Dňa: 29.12.2008

Za objednávateľa:


Ing. Stanislav Becík, PhD.
minister pôdohospodárstva SR



V Bratislave

Dňa: 29.12.2008

Za zhotoviteľa:


Ing. Andrea Palacková
riaditeľka VÚEPP Bratislava

VÝSKUMNÝ ÚSTAV EKONOMIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA
A POTRAVINÁRSTVA
Trenčianska 55, 824 80 Bratislava
sekretariát riaditeľa

ÚLOHA VEDY A VÝSKUMU

Názov úlohy: **Ekonomika trvalo udržateľného rastu poľnohospodárstva, potravinárstva a vidieka v SR**

Pracovník zodpovedný za riešiteľa: **Ing. Marian Božík, PhD., VÚEPP Bratislava**

Pracovníci zodpovední za zadávateľa: **JUDr. Marieta Okenková,**

Sekcia zahraničnej koordinácie, MP SR

Ing. Tibor Masár, PhD.,

Odbor vedy, výskumu a stratégií, MP SR

Finančné prostriedky vyčlenené na riešenie zo štátneho rozpočtu: **17 115 tis. Sk (568 121 €)**

Termín riešenia úlohy: **1.1.2009 - 31.12.2009**

Štatistická klasifikácia výdavkov verejnej správy (SK-COFOG):

04. Ekonomická oblasť

04.8. Výskum a vývoj v ekonomickej oblasti

04.82. Výskum a vývoj v oblasti poľnohospodárstva, lesníctva, rybárstva a poľovníctva

Stručná charakteristika úlohy:

Cieľom úlohy projektu riešeného v období rokov 2006-2009 je „**Tvorba poznatkov pre vládnú politiku, jej strategické a operatívne rozhodovanie v poľnohospodárstve a potravinárstve k podpore ich trvalo udržateľného rastu v komplexe ekonomických, sídelných, environmentálnych a mimoprodukčných funkcií vidieka**“.

Ide o poznatky o vývoji, vývojových determinantách a výhladoch konkurencieschopnosti agropotravinárstva, ako aj o podmienkach a efektoch realizácie multifunkčného modelu poľnohospodárstva vo vzťahu k zachovaniu a rozvoju vidieka v období do roku 2013.

Vecná problematika časovej etapy úlohy **na rok 2009** je v súlade so zameraním a základnou vecnou štruktúrou projektu. Vychádza z formulácie ústredného a parciálnych cieľov úlohy a zamerania nasledovných čiastkových úloh (ČÚ):

1. ČÚ: Konkurencieschopnosť slovenských agropotravinárskych výrobkov na domácom, európskom a svetových trhoch,
2. ČÚ: Odvetvová a podniková ekonomika poľnohospodárstva a potravinárstva,
3. ČÚ: Trvalo udržateľný rozvoj vidieka.

Tieto čiastkové úlohy zároveň charakterizujú tri hlavné vecné problémy projektu.

1. ČÚ: KONKURENCIESCHOPNOSŤ SLOVENSKÝCH AGROPOTRAVINÁRSKÝCH VÝROBKOV

1. VE: *Analýza a predikcia vývoja agropotravinárskych trhov so zameraním sa na jednotlivé činitele ponuky a dopytu v potravinovej vertikále*

4. časová etapa

Strednodobý výhľad vývoja agropotravinárskych trhov a faktorov ovplyvňujúcich konkurencieschopnosť v potravinovej vertikále.

Úloha bude ukončená výskumnou správou.

2. VE: *Analýza zahraničného obchodu slovenských agropotravinárskych komodít*

4. časová etapa

Vplyv reformy SPP a rokovaní WTO na zahraničný agropotravinársky obchod

Úloha bude mať dva realizačné výstupy.

- Analýza vstupu SR do EÚ na vývoj zahraničného obchodu s agrárnymi komoditami za rok 2008
- Ročenka zahraničného agropotravinárskeho obchodu za rok 2008

2. ČÚ: ODVETVOVÁ A PODNIKOVÁ EKONOMIKA POĽNOHOSPODÁRSTVA A POTRAVINÁRSTVA,

1. VE: Vývoj ekonomickej efektívnosti poľnohospodárstva a jeho výrobkov

4. časová etapa

Ekonomická efektívnosť poľnohospodárstva a výrobných odvetví, jeho postavenie v národnej ekonomike a inštitucionálne faktory vývoja v období rokov 2004 – 2008

Úloha bude ukončená výskumnou správou a bude mať jeden realizačný výstup.

- Náklady a výnosy poľnohospodárskych výrobkov v SR za rok 2008

2. VE: Trendy vývoja potravinárstva v podmienkach jednotného trhu

4. časová etapa

Dlhodobá stratégia udržateľnosti rozvoja slovenského potravinárskeho priemyslu a výhľad spotreby potravín

Úloha bude ukončená výskumnou správou.

3. VE: Analýza dosahov politik na poľnohospodárske produkčné systémy

4. časová etapa

Prognóza efektov revízie a reformy SPP EÚ po roku 2013 na úrovni odvetvia poľnohospodárstva

Prognóza regionálnych dopadov revízie a reformy SPP EÚ a návrhov zmien po roku 2013

Úloha bude ukončená výskumnou správou.

3. ČÚ: Trvalo udržateľný rozvoj vidieka

1. VE: Nepotravinárske ciele a mimoprodukčné funkcie poľnohospodárstva

4. časová etapa

Návrh programov a projektov diverzifikácie vidieckej ekonomiky v regiónoch SR v novom programovacom období a predbežné zhodnotenie ich budúcich ekonomických efektov

Úloha bude ukončená výskumnou správou.

2. VE: Trh s pôdou v rozvoji vidieckej ekonomiky

4. časová etapa

Úloha a impulzy trhu s pôdou v rozvoji vidieckej ekonomiky a jej ďalšie smerovanie

Úloha bude ukončená výskumnou správou.

3. VE: Hodnotenie dopadov implementácie SOP „Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka“ a Národného strategického plánu rozvoja vidieka na vidiecku ekonomiku

4. časová etapa

Hodnotenie priamych a nepriamych ekonomických a mimoekonomických efektov dopadu opatrení odvetvových programových dokumentov na rozvoj vidieka

Úloha bude ukončená výskumnou správou.

Spresnenie tém a realizačných výstupov:

Na základe priebežnej oponentúry úlohy vedy a výskumu „Ekonomika trvalo udržateľného rastu poľnohospodárstva, potravinárstva a vidieka v SR (ktorá je riešená formou troch čiastkových úloh od 1.1.2009)“, ktorá sa uskutoční v mesiaci február, resp. marec 2009 budú prehodnotené a spresnené témy a realizačné výstupy tejto úlohy.

Kvantitatívne parametre objednáwanej úlohy:

Výsledkom riešenia budú nehmotné výstupy v podobe výskumných správ a realizačné výstupy pre potreby v rozhodovacom procese rezortnej štátnej správy.

Kvalitatívne parametre objednáwanej úlohy:

Rozšírenie poznatkovej základne, publikovanie doplňujúcich poznatkov. Aplikovanie poznatkov do rozhodovacieho procesu.

Spôsob financovania objednanej úlohy:

Úloha bude na 100 % financovaná zo ŠR (z rozpočtu MP SR v rámci finančných prostriedkov pridelených na bežné transfery).

Kľúčový užívateľ objednanej úlohy:

MP SR, sekcie, odbory, výskumné inštitúcie, vysoké školy, poľnohospodárske podniky SR

Dátum odovzdania výsledkov riešenia úlohy:

do 31.01.2010

Kalkulácia nákladov:

	tis. Sk	€
mzdové náklady	7 000	232 360
odvody do fondov	2 240	74 355
materiálové náklady	90	2 990
odpisy	950	31 534
ostatné priame náklady	1 235	40 995
režijné náklady	5 600	185 887
spolu:	17 115	568 121

Úloha pre kontrakt medzi MP SR a VÚEPP Bratislava na rok 2009

Príloha č. 2

		úloha vyplývajúca z:	časové hľadisko	cena v tis. Sk (€)
	ÚLOHA VÝSKUMU A VÝVOJA			
1.	Ekonomika trvalo udržateľného rastu poľnohospodárstva, potravinárstva a vidieka v SR	schválená na 30. PVM v bode 8/A, 28. 11. 2005, zo Zmluvy č. 2255/2006-550 - o poskytnutí prostriedkov ŠR z kapitoly MP SR na riešenie úloh VaV.	dlhodobé 2006- 2009	17 115 (568 121€)